Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

**Band:** 43 (1981)

Heft: 7

Artikel: Typentabelle Rotationsmähwerke

Autor: Höhn, E.

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-1081791

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 22.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



## FAT-MITTEILUNGEN 7/81

Landtechnisches Mitteilungsblatt für die Praxis herausgegeben von der Eidg. Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik CH 8355 Tänikon

Verantwortliche Redaktion: Direktor Dr. P. Faessler

12. Jahrgang, Mai 1981

# Typentabelle Rotationsmähwerke

E. Höhn

Die erste Tabelle über technische Daten von Traktormähwerken stammt aus dem Jahre 1974. Obwohl sich in der Zwischenzeit an diesen Maschinen wenig Grundlegendes geändert hat, sind viele Angaben überholt. Um die Daten auch mit jüngeren Maschinentypen vergleichen zu können, drängte sich eine neue Zusammenstellung auf.

Der schon vor Jahren beobachtete Uebergang vom Balkenmähwerk zum Rotationsmähwerk ist nun fast abgeschlossen. Erstere sind zwar noch im Einsatz. Neukäufe dagegen betreffen höchstens noch Doppelmessermähwerke.

Beim Durchgehen der Tabelle fällt die Zunahme der Maschinen mit Arbeitsbreiten von 1,8 bis 2,1 m auf. Daraus lässt sich schliessen, dass die erforderliche Leistung (rund 40 kW) — und das nötige Traktorgewicht — heute auf vielen Betrieben vorhanden sind. Diese Beobachtung ist aber zugleich Zeichen eines Zwanges: stärkere und damit grössere, breitere Traktoren rufen nach breiteren Mähern, soll nicht unnötig Futter überfahren werden. Das Ende dieser Spirale ist indessen in Sicht. Dreipunkt-Trommelmäher von 2,1 m Arbeitsbreite verlangen Traktorgewichte, die über



Breite Traktoren verlangen breite Mähwerke, wenn das gemähte Futter nicht überfahren werden soll.

den allgemeinen Bedürfnissen des Futterbaubetriebes liegen. Eine Ausweichmöglichkeit bietet das Frontmähwerk. Allein, zur Zeit sind die technischen Probleme in Zusammenhang mit Frontzapfwelle und -hydraulik erst bei einer beschränkten Zahl von Traktortypen befriedigend gelöst.

Trommelmäher oder Scheibenmäher? Diese Frage wird von Käufern oft gestellt. Im Gegensatz zu unserem Nachbarland Frankreich wurde in der Schweiz der Trommelmäher immer stark bevorzugt. Sein Einsatz ist unter allen Bedingungen problemlos, der Schnitt sauber und tief. Der Scheibenmäher hinterlässt, bedingt durch den Untenantrieb,

## FAT-MITTEILUNGEN

im allgemeinen eine etwas längere Stoppel. Auch gegen Verstopfung ist er nicht ganz gefeit. In bezug auf Leistungsbedarf ist die Differenz der beiden Systeme nur unbedeutend. Hingegen ist der Scheibenmäher leichter. Dieser Umstand könnte ihm besonders in den grösseren Arbeitsbreiten in Zukunft zu einer stärkeren Verbreitung verhelfen. Ob das wachsende Angebot schon auf diese Entwicklung hindeutet? 1974 waren bloss 22% der angebotenen Rotationsmäher Scheibenmäher. In der vorliegenden Zusammenstellung macht ihr Anteil schon 34% aus.

### Erläuterungen zur Typentabelle

Um die Tabelle nicht zu überladen, wurden nur die wichtigsten Daten aufgeführt. Ebenso wurden Angaben weggelassen, die für alle Typen zutreffen und sich bei allen Maschinen wiederholt hätten. Dazu zählt beispielsweise die **Ausschersicherung**. Ausnahmslos alle Mähwerke sind heute damit ausgerüstet, wodurch die Gefahr, beim Anfahren an Hindernissen Schäden zu verursachen, erheblich vermindert ist.

Nicht erwähnt ist ebenfalls der **Oberlenker** als Schnitthöhenverstellung. Obwohl es sich nicht um eine echte Verstellmöglichkeit handelt, kann damit die Schnitthöhe innerhalb enger Grenzen reguliert werden.

Bis auf zwei Ausnahmen, welche einen Vermerk tragen, handelt es sich bei den aufgeführten Modellen um Mähwerke für den **Dreipunktanbau.** 

Die Bemerkung «aufgebauter Aufbereiter» will sagen, dass ein Mähwerk mit gleicher Arbeitsbreite auf aufgebautem Aufbereiter als ganze Einheit lieferbar ist. Nur in wenigen Fällen kann der Aufbereiter nachträglich aufgebaut werden.

# Typentabelle Rotationsmähwerke 1981

Generalvertretung	Hersteller Typ	Arbeitsbreite cm Gewicht kg	Mähsystem Transport- länge cm	Transportstellung	Anzahl Scheiben/ Trommeln Umfangsge- schwindigkeit m/sec.	Messerbefestigung Schnitthöhen- verstellung	Preis März 1981 Fr.	Zusatzausrüstung/Bemerkungen
Aebi & Co. AG 3400 Burgdorf	Fella SM 165	158 2 <b>9</b> 5	Scheiben 105	hochgeklappt mechanisch	4 75 <b>.</b> 3	geschraubt	4'630	hydraulischer Aufzug Steinabweiser
	Fella SM 240	236 380	Scheiben 105	hochgeklappt hydraulisch	6 75 <b>.</b> 3	geschraubt	6'880	Steinabweiser
	Fella KM 160	154 340	Trommel 255	zurückgeschwenkt	2 77 <b>.</b> 5	geschraubt Spindel	3'500	Innenschwadblech
	Fella KM 180	181 400	Trommel 280	zurückgeschwenkt	2 73 <b>.</b> 6	geschraubt Spindel	3'950	
	Fella KM 165	165 412	Trommel 325	zurückgeschwenkt	2 83 <b>.</b> 0	Schnellverschluss Distanzringe	4 <b>'</b> 265 <b></b>	Innenschwadblech
	Fella KM 190	181 455	Trommel 350	zurückgeschwenkt	2 81 <b>.</b> 3	Schnellverschluss Distanzringe	4 <b>'</b> 890 <b></b>	Innenschwadblech
Aecherli AG 6260 Reiden	Krone TA 2 <b>/</b> 165	163 400	Trommel 320	zurückgeschwenkt	2 83 <b>.</b> 0	Schnellverschluss Distanzringe	4 <b>'</b> 380	aufgebauter Aufbereiter
	Krone TA 2 <b>/</b> 190	183 460	Trommel 350	zurückgeschwenkt	2 93 <b>.</b> 0	Schnellverschluss Spindel	5'230.—	aufgebauter Aufbereiter
	Krone TA 4 <b>/</b> 270	266 ca. 990	Trommel		4 81 <b>.</b> 6	Schnellverschluss	12'950	gezogen aufgebauter Aufbereiter

### Typentabelle Rotationsmähwerke 1981

\* In den Blättern für Landtechnik Nr. 181 (Vergleichsprüfung Mähaufbereiter) und in den FAT-Mitteilungen der Schweizer Landtechnik 2/81 wurde irrtümlicherweise die Arbeitsbreite dieses Mähwerkes mit 184 cm angegeben. Der Leistungsbedarf des FC 55 beträgt demnach pro Meter Arbeitsbreite 11,0 nicht 11,7 kW.

Generalvertretung	Hersteller	Arbeitsbreite cm	Mähsystem	Transportstellung	Anzahl Scheiben/ Trommeln	Messerbefestigung	Preis März 1981	Zusatzausrüstung/Bemerkungen
	Тур	Gewicht kg	Transport <b>-</b> länge cm		Umfangsge- schwindigkeit m/sec.	Schnitthöhen- verstellung	Fr.	ż
Agrar AG 9500 Wil	Welger SM - 4S	168 305	Scheiben 105	hochgeklappt mechanisch	4 70 <b>.</b> 2	Schnellverschluss	4'300	hydraulischer Aufzug
	Welger SM - 400	175 305	Scheiben 310	zurückgeschwenkt	4 71 <b>.</b> 7	Schnellverschluss	4'300	
	Welger SM - 450	195 330	Scheiben 340	zurückgeschwenkt	4 71.7	Schnellverschluss	5'400	
	Welger SM - 600	248 375	Scheiben 370	zurückgeschwenkt	6 71 <b>.</b> 7	Schnellverschluss	6'500	
Agro-Service SA 4528 Zuchwil	Kuhn GMD 44 M	158 355	Scheiben 100	hochgeklappt mechanisch	4 76 <b>.</b> 0	geschraubt	5'350	hydraulischer Aufzug aufgebauter Aufbereiter
2	Kuhn GMD 55	197 <b>*</b> 405	Scheiben 100	hochgeklappt hydraulisch	5 76 <b>.</b> 0	geschraubt	6'975	aufgebauter Aufbereiter
	Kuhn GMD 66	238 445	Scheiben 100	hochgeklappt hydraulisch	6 76 <b>.</b> 0	geschraubt	8'100	aufgebauter Aufbereiter
Allamand SA 1110 Morges	Vicon CM 165	158 285	Scheiben 115	hochgeklappt mechanisch	4 76 <b>.</b> 9	geschraubt	4 <b>'</b> 780	mit Steinschutz hydraulischer Aufzug
	Vicon CM 240	236 395	Scheiben 115	hochgeklappt hydraulisch	6 75•3	geschraubt	6'700	mit Steinschutz
Bacher Landmaschinen AG	Claas WM 20	163 400	Trommel 310	zurückgeschwenkt	2 81 <b>.</b> 6	Schnellverschluss Gleitteller	4'595	aufgebauter Aufbereiter
4153 Reinach	Claas WM 24	183 435	Trommel 340	zurückgeschwenkt	2 80.6	Schnellverschluss Gleitteller	5'390	aufgebauter Aufbereiter
	Claas WM 25	209 445	Trommel 365	zurückgeschwenkt	3 79 <b>.</b> 3	Schnellverschluss Gleitteller	7'106	

Generalvertretung	Hersteller	Arbeitsbreite cm	Mähsystem	Transportstellung	Anzahl Scheiben/ Trommeln	Messerbefestigung	Preis März 1981	Zusatzausrüstung/Bemerkungen
	Тур	Gewicht kg	Transport- länge cm		Umfangsge- schwindigkeit m/sec.	Schnitthöhen- verstellung	Fr.	
Bucher-Guyer AG 8166 Niederweningen	Fahr KM 20	131 300	Trommel 275	zurückgeschwenk†	2 82 <b>.</b> 0	Schnellverschluss Gleitteller Distanzring	4'240	
A.	Fahr KM 22	163 350	Trommel 305	zurückgeschwenkt	2 84 <b>.</b> 9	Schnellverschluss Gleitteller Distanzring	4'740	aufgebauter Aufbereiter
	Fahr KM 24	184 415	Trommel 345	zurückgeschwenkt	2 86.5	Schnellverschluss Gleitteller Distanzring	5'530	aufgebauter Aufbereiter
	Fahr KM 25	212 593	Trommel 375	zurückgeschwenkt	2 85.3	Schnellverschluss Gleitteller	7'920	auch als Frontmäher lieferbar
B.A. Ferrazzini 6850 Mendrisio	BCS 775	167 240	Scheiben 100	hochgeklappt hydraulisch	4 75 <b>.</b> 4	geschraubt	5'600	
Griesser AG 8450 Andelfingen	Farendlöse RS 151	152 330	Trommel 280	zurückgeschwenkt	2 80.4	geschraubt Gleitschuhe	2'990	
R. Favre SA 1530 Payerne	Farendlöse RS 165	167 385	Trommel 325	zurückgeschwenkt	2 81 <b>.</b> 1	geschraubt Gleitschuhe	3'250	
Grunderco AG 6287 Aesch	Speedy 1500	134 320	Trommel 260	zurückgeschwenkt	2 75.1	geschraubt	3'550	
	Speedy 2000	163 405	Trommel 305	zurückgeschwenkt	2 83 <b>.</b> 3	geschraubt	4'180	aufgebauter Aufbereiter
	New Holland 435	158 315	Scheiben 95	hochgeklappt mechanisch	4 78 <b>.</b> 0	geschraubt	4'680	rotierender Innenabteiler
Henriod S.à.r.l. 1040 Echallens	Taarup 204	158 310	Scheiben 90	hochgeklappt hydraulisch	4 73 <b>.</b> 6	geschraubt	3'850	

Generalvertretung	Hersteller Typ	Arbeitsbreite cm Gewicht kg	Mähsystem Transport- länge cm	Transportstellung	Anzahl Scheiben/ Trommeln Umfangsge- schwindigkeit m/sec.	Messerbefestigung Schnitthöhen- verstellung	Preis März 1981 Fr.	Zusatzausrüstung/Bemerkungen
Ernst Messer AG 4704 Niederbipp	PZ-Zweegers CM 135	135 266	Trommel 260	zurückgeschwenkt	2 75 <b>.</b> 9	Schnellverschluss Gleitteller	4'080	
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	PZ-Zweegers CM 165	162 360	Trommel 295	zurückgeschwenkt	2 80 <b>.</b> 0	Schnellverschluss Gleitteller	4'350	Schwadscheibe
	PZ-Zweegers CM 165 H	162 412	Trommel	hochgeklappt hydraulisch	2 91 <b>.</b> 2	Schnellverschluss Gleitteller	4'860	Schwadscheibe angehängter Aufbereiter
×	PZ-Zweegers CM 185	185 425	Trommel 332	zurückgeschwenkt	2 92 <b>.</b> 8	Schnellverschluss Spindel	5'490	Schwadscheibe
	PZ-Zweegers CM 185 H	184 473	Trommel	hochgeklappt hydraulisch	2 92 <b>.</b> 8	Schnellverschluss Spindel	5'930	Schwadscheibe, angehängter oder aufgebauter Aufbereiter
	PZ-Zweegers Falazet 185	186 385	Trommel/ Scheiben 115	hochgeklappt hydraulisch	2 Trommeln/ 2 Scheiben 80.0	geschraubt Erhöhungssohlen	5'980	Schwadscheiben aufgebauter Aufbereiter
	PZ-Zweegers Falazet 230	231 425	Trommel/ Scheiben 115	hochgeklappt hydraulisch	2 Trommel/ 3 Scheiben 80.0	geschraubt Erhöhungssohlen	7'130	aufgebauter Aufbereiter
	PZ-Zweegers CM 210	210 569	Trommel 170	180° eingeschwenkt	2 82 <b>.</b> 9	Schnellverschluss Spindel	7'300	Schwadscheiben angehängter Aufbereiter
	PZ-Zweegers CM 215	215 520	Trommel 365	zurückgeschwenkt	4 81 <b>.</b> 5	Schnellverschluss Trommel und Auflagedruck	6'740	
	PZ-Zweegers CM 215 F	215 420	Trommel 115		4 81 <b>.</b> 5	Schnellverschluss Trommel und Auflagedruck	6'740	Frontanbau

### Typentabelle Rotationsmähwerke 1981

Generalvertretung	Hersteller Typ	Arbeitsbreite cm Gewicht	Mähsystem Transport-	Transportstellung	Anzahl Scheiben/ Trommeln Umfangsge-	Messerbefestigung Schnitthöhen-	Preis März 1981	Zusatzausrüstung/Bemerkungen
,		kg	länge cm		schwindigkeit m/sec.	verstellung	Fr.	
Müller Maschinen AG 4112 Bättwil	Galfrè RG 165	163 400	Trommel 290	zurückgeschwenkt	2 71 <b>.</b> 9	Schnellverschluss	4 <b>'</b> 070 <b></b>	
	Galfrè RG 185	185 445	Trommel 315	zurückgeschwenkt	2 80 <b>.</b> 6	Schnellverschluss	4'380	
Rapid AG 8953 Dietikon	Niemeyer RO 166	165 455	Trommel 300	zurückgeschwenkt	2 78 <b>.</b> 9	geschraubt Spindel	4 <b>'</b> 700	aufgebauter Aufbereiter
	Niemeyer RO 186	185 515	Trommel 335	zurückgeschwenkt 4	2 83 <b>.</b> 9	geschraubt Spindel	5'450 <sub>•</sub>	aufgebauter Aufbereiter
AG Rohrer-Marti 8105 Regensdorf	IHF - 3104	161 345	Scheiben 100	hochgeklappt hydraulisch	4 79 <b>.</b> 2	geschraubt	4'450 <b></b>	
	1HF <b>-</b> 3105	198 395	Scheiben 100	hochgeklappt hydraulisch	5 79 <b>.</b> 2	geschraubt	5'750	
	IHF <b>-</b> 3106	235 445	Scheiben 100	hochgeklappt hydraulisch	6 79 <b>.</b> 2	geschraubt	7'050	
Stauffer & Co. 1599 Les Thioleyres	Rasspe GT 2502	163 375	Trommel 305	zurückgeschwenkt	2 81 <b>.</b> 5	Schnellverschluss Distanzplatten	4'250	
VGL 6030 Ebikon	Rasspe GT 3001	179 415	Trommel 310	zurückgeschwenkt	2 79 <b>.</b> 5	Schnellverschluss Distanzplatten	4 <b>'</b> 550 <b></b>	